

المعيار الموحد للإبلاغ ("CRS") – تعليمات

1. ما هو المعيار الموحد للإبلاغ ("CRS")؟

للمساعدة في حماية نزاهة الأنظمة الضريبية ومكافحة التهرب الضريبي، تعمل الحكومات حول العالم على استحداث متطلبات جديدة لجمع المعلومات والإبلاغ عنها بالنسبة للمؤسسات المالية، ويُشار إلى ذلك بالمعيار الموحد للإبلاغ ("CRS"). يُرجى الرجوع إلى موقع منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (OECD) للاطلاع على قائمة الدول المشاركة.

المعيار الموحد للإبلاغ (CRS) هو معيار لتبادل المعلومات الضريبية وضعت منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (OECD) واعتمدت في 15 يوليو 2014. ويحدد المعيار الموحد للإبلاغ حداً أدنى من المعايير التي تتيح للحكومات الحصول على المعلومات المتعلقة بالحسابات من المؤسسات المالية وتبادلها تلقائياً مع الولايات القضائية الشريكة على أساس سنوي.

2. ما هي تبعات عدم مشاركة نموذج CRS مع المؤسسة المالية؟

يُعدّ الحصول على نموذج CRS متطلباً إلزامياً. وإذا طلبنا منك تقديم نموذج الإقرار الذاتي امتثالاً للوائح ولم نستلم نموذجك، أو استلمنا نموذجاً غير صالح / غير دقيق، فقد نكون ملزمين قانوناً بإبلاغ بياناتك إلى الجهات الرقابية، ما قد يؤدي إلى فرض غرامات محتملة عليك من قبل تلك الجهات.

3. كم مرة يجب تحديث نموذج CRS وجمعه؟

يجب إبلاغ المؤسسة المالية بالمعلومات المحدثة حول إقامتك الضريبية في جميع الأوقات. وفي حال حدوث أي تغيير في الظروف أو إذا أصبحت المعلومات الواردة في النماذج غير صحيحة، يُرجى تزويدنا بإقرار ذاتي محدث خلال 30 يوماً من أي تغيير في الظروف يؤثر على حالة الإقامة الضريبية، وتقديم إقرار ذاتي وإقرار محدثين على النحو المناسب خلال 90 يوماً من هذا التغيير في الظروف. يتعيّن على مالك الوثيقة تقديم نموذج إقرار ذاتي منفصل (CRS) لكل وثيقة.

4. أين يمكن الحصول على مزيد من المعلومات؟

إذا كانت لديك أي أسئلة حول كيفية تحديد حالة إقامتك الضريبية، يُرجى زيارة موقع منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (OECD) أو التحدث إلى مستشار ضريبي محترف، حيث لا يُسمح لنا بتقديم استشارات ضريبية.

وقد وضعت منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (OECD) القواعد التي تستخدمها جميع الحكومات المشاركة في المعيار الموحد للإبلاغ، ويمكن الاطلاع عليها ضمن إطار "التبادل التلقائي للمعلومات (AEOI)" الخاص بالمنظمة:

1. www.oecd.org/tax/automatic-exchange/
2. <https://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/tax-identification-numbers/>
3. <https://www.oecd.org/tax/exchange-of-tax-information/CRS-related-FAQs.pdf>

الملحق – التعريفات

ملاحظة: هذه تعريفات مختارة مقدّمة لمساعدتك في تعبئة هذا النموذج. ويمكن الاطلاع على مزيد من التفاصيل ضمن المعيار الموحد للإبلاغ للتبادل التلقائي لمعلومات الحسابات المالية الصادر عن منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية ("CRS")، والشروح المرتبطة به، والإرشادات المحلية.

“صاحب الحساب”: يُقصد بمصطلح “صاحب الحساب” الشخص المُدرج أو المُحدّد بوصفه صاحب الحساب المالي. أما الشخص — بخلاف المؤسسة المالية — الذي يحتفظ بحساب مالي لمصلحة شخص آخر بصفته وكيلًا أو حافظًا أو مرشّحًا أو مفوضًا بالتوقيع أو مستشاراً استثمارياً أو وسيطاً أو وصياً قانونياً، فلا يُعامل بوصفه صاحب الحساب. وفي هذه الحالات يكون الشخص الآخر هو صاحب الحساب. فعلى سبيل المثال، في علاقة الوالد / الطفل حيث يتصرف الوالد بصفته وصياً قانونياً، يُعتبر الطفل هو صاحب الحساب. وفيما يتعلق بالحساب المشترك، يُعامل كل صاحب حساب مشترك بوصفه صاحب حساب.

“الحساب المالي”: الحساب المالي هو حساب تحتفظ به مؤسسة مالية ويشمل حسابات الإيداع، وحسابات الحفظ، وحقوق الملكية والدين في بعض الكيانات الاستثمارية، عقود التأمين ذات القيمة النقدية وعقود المعاشات (الأقساط السنوية).

“رقم التعريف الضريبي (TIN)”: (بما في ذلك) “ما يعادله وظيفياً”: يُقصد بمصطلح “TIN” رقم التعريف الضريبي أو ما يعادله وظيفياً في حال عدم وجود رقم تعريف ضريبي. ورقم التعريف الضريبي هو مجموعة فريدة من الأحرف أو الأرقام تخصّصها الولاية القضائية لفرد أو كيان، وتستخدم لتحديد هوية الفرد أو الكيان لأغراض إدارة القوانين الضريبية في تلك الولاية القضائية. ويمكن الاطلاع على مزيد من التفاصيل حول أرقام التعريف الضريبي المقبولة عبر الرابط التالي:

<http://www.oecd.org/tax/transparency/automaticexchangeofinformation.htm>

يُستكمل/يعبأ ويُوقَّع من قِبَل مقدِّم الطلب / صاحب الحساب (الوثيقة):

رقم العرض / الوثيقة:	
الاسم الكامل (كما في جواز السفر):	
تاريخ الميلاد (سنة / شهر / يوم) (DDMMYYYY):	
عنوان الإقامة الحالي (البلدة / المدينة / المقاطعة / الولاية / الدولة) و(اسم المنزل / الشقة، الرقم، الشارع):	
الشارع:	المدينة:
رقم الاتصال مع رمز الدولة:	الدولة:
العنوان:	
بلدة أو مدينة الميلاد:	دولة الميلاد:

أفوض شركة اللائس للتأمين ش . م . ع بتحديث سجلاتها بالعنوان المذكور أعلاه، في حال اختلافه عن السجلات الحالية.

يُرجى استكمال الجدول التالي مع بيان

(1) الدولة / الولاية القضائية التي يكون فيها صاحب الحساب مقيماً لأغراض الضريبة و

(2) رقم التعريف الضريبي (TIN) لصاحب الحساب لكل دولة / ولاية قضائية مذكورة.

ملاحظة: إذا كان صاحب الحساب مقيماً لأغراض الضريبة في أكثر من خمس دول / ولايات قضائية، يُرجى استخدام ورقة منفصلة.

في حال عدم توفر رقم التعريف الضريبي، يُرجى ذكر السبب المناسب أ أو ب أو ج حيثما هو محدد أدناه:

السبب أ: الدولة / الولاية القضائية التي يقيم فيها صاحب الحساب لا تُصدر أرقام تعريف ضريبي لمقيميها.

السبب ب: صاحب الحساب غير قادر بطريقة أخرى على الحصول على رقم تعريف ضريبي أو رقم معادل؛ يُرجى توضيح سبب عدم قدرتك على تقديم المعلومات المطلوبة.

السبب ج: لا يُشترط وجود رقم تعريف ضريبي. (ملاحظة: لا تختار هذا السبب إلا إذا كان القانون المحلي للولاية القضائية المعنية لا يشترط جمع رقم التعريف الضريبي الصادر عن تلك الولاية القضائية).

الدولة / الولاية القضائية للإقامة الضريبية	رقم التعريف الضريبي (TIN)	في حال عدم توفر رقم التعريف الضريبي، أدخل السبب أ أو ب أو ج	في حال اختيار السبب ب، يُرجى التوضيح

ملاحظة: إذا ذكرت الدولة (الدول) / الولاية (الولايات) القضائية التالية كأحد دول إقامتك الضريبية، فسيتواصل معك فريق لدينا لتعبئة استبيان إضافي بناءً على المتطلبات التنظيمية: أنتيغوا وبربودا، الباهاما، البحرين، بربادوس، قبرص، دومينيكا، غرينادا، مالطا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سيشل، فانواتو، بنما، وجزر تركس وكايكوس.

نموذج الإقرار الذاتي للأفراد – المعيار الموحد للإبلاغ (CRS)



في حال الإجابة بـ "نعم"، يرجى تقديم التفاصيل:	الأسئلة:
نعم / لا	هل حصلت على حقوق الإقامة بموجب برنامج الاستثمار CBI / RBI؟
نعم / لا	هل تملك حقوق إقامة في أي دولة/ ولاية (ولايات) قضائية أخرى؟
نعم / لا	هل أمضيت أكثر من 90 يوماً في أي دولة/ ولاية (ولايات) قضائية أخرى خلال العام السابق؟
	في أي دولة / ولاية (ولايات) قضائية قَدِّمت إقرار ضريبة الدخل الشخصي خلال العام السابق؟

الإقرار والتوقيع:

أدرك أن المعلومات التي قَدِّمتها مشمولة بكامل أحكام الشروط والأحكام التي تنظِّم علاقة صاحب الحساب بشركة اللائس للتأمين ش. م. ع والتي تبيِّن كيفية استخدام الشركة للمعلومات التي قَدِّمتها ومشاركتها. وأقرُّ بأن المعلومات الواردة في هذا النموذج والمعلومات المتعلقة بصاحب الحساب وأي حساب (حسابات) خاضع للإبلاغ قد تُقدِّم إلى السلطات الضريبية في الدولة / الولاية القضائية التي يُحتفظ فيها بهذا الحساب (الحسابات) وتُتبادل مع السلطات الضريبية في دولة / ولاية قضائية أخرى أو دول / ولايات قضائية أخرى قد يكون صاحب الحساب مقيماً فيها لأغراض الضريبة بموجب اتفاقيات حكومية دولية لتبادل معلومات الحسابات المالية. وأصرِّح بأنني صاحب الحساب (أو مفوض بالتوقيع نيابة عن صاحب الحساب) لجميع الحساب (الحسابات) التي يتعلَّق بها هذا النموذج. وأقرُّ بأن جميع البيانات الواردة في هذا الإقرار صحيحة وكاملة على حد علمي واعتقادي. وأتعهد بإبلاغ شركة اللائس للتأمين ش. م. ع خلال 30 يوماً بأي تغيير في الظروف يؤثر على حالة الإقامة الضريبية للفرد المحدد في الطلب / هذا النموذج أو يجعل المعلومات الواردة فيه غير صحيحة أو غير كاملة، وبتزويد الشركة بإقرار ذاتي وإقرار محدثين على النحو المناسب خلال 90 يوماً من هذا التغيير في الظروف.

*** ملاحظة:** إذا لم تكن صاحب الحساب وإنما توقَّع هذا النموذج نيابةً عن صاحب الحساب، يُرجى بيان الصفة التي توقَّع بها وتقديم أي مستندات مطلوبة تُثبت صلاحيتك.

**** إذا كنت توقَّع بموجب توكيل رسمي (POA)، يُرجى إرفاق نسخة مصدَّقة من التوكيل الرسمي / التفويض.**

التاريخ*	الاسم الكامل	الصفة*	التوقيع*
		<input type="checkbox"/> حامل التوكيل الرسمي ** <input type="checkbox"/> الوصي / القيم <input type="checkbox"/> المفوض بالتوقيع / المُحال إليه <input type="checkbox"/> أخرى: حدِّد	